

Ważne instrukcje dotyczące zachowania bezpieczeństwa



FIRMA GBC PRZYWIĄZUJE DUŻĄ WAGĘ DO BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKÓW NASZYCH PRODUKTÓW ORAZ INNYCH OSÓB. TA INSTRUKCJA ORAZ INSTRUKCJA ZNAJDUJĄCA SIĘ NA PRODUKCIE ZAWIERAJĄ INFORMACJE WAŻNE DLA ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA. PROSIMY O DOKŁADNE ZAPOZNANIE SIĘ Z TYMI INSTRUKCJAMI.



W NINIEJSZYCH INSTRUKCJACH PRZED KAŻDĄ INFORMACJĄ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA ZNAJDUJE SIĘ SYMBOL BEZPIECZEŃSTWA.

NA URZĄDZENIU ZNAJDUJĄ SIĘ WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. PROSIMY O DOKŁADNE ZAPOZNANIE SIĘ Z TYMI INSTRUKCJAMI I INFORMACJAMI. INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ DO DALSZEGO UŻYTKU.

NA PRODUKCIE ZNAJDUJĄ SIĘ NASTĘPUJĄCE OSTRZEŻENIA.



Niniejsza informacja o zachowaniu bezpieczeństwa oznacza, że użytkownik może doznać poważnych obrażeń a nawet zginąć, jeśli otworzy urządzenie i wystawi się na działanie niebezpiecznego napięcia.



Niniejsza informacja o zachowaniu bezpieczeństwa oznacza, że użytkownik może się oparzyć, a palce i dłonie mogą zostać uwięzione i zgniecione w gorących rolkach. Odzież, biżuteria oraz długie włosy mogą ułknąć między rolkami i zostać wciągnięte.



Niniejsza informacja o zachowaniu bezpieczeństwa oznacza, że brak ostrożności może spowodować skaleczenia.



OSTRZEŻENIE: PRZED KAŻDĄ INFORMACJĄ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA ZNAJDUJE SIĘ SYMBOL BEZPIECZEŃSTWA. SYMBOL TEN WSKAZUJE WYSTĘPOWANIE RYZYKA POTENCJALNEGO ZAGROŻENIA DLA LUDZI, KTÓRE MOŻE SPOWODOWAĆ ZAGROŻENIE UŻYTKOWNIKA, INNYCH OSÓB, USZKODZENIA PRODUKTU LUB MIENIA.



OSTRZEŻENIE: UŻYTKOWNIK NIE POWINIEN SAM DOKONYWAĆ CZYNNOŚCI SERWISOWYCH ANI NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA.



OSTRZEŻENIE: NIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ LAMINATORA DO PRĄDU ANI UŻYWAĆ TEGO URZĄDZENIA BEZ DOKŁADNEGO ZAPOZNANIA SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ. INSTRUKCJA POWINNA BYĆ PRZECHOWYWANA W ŁATWO DOSTĘPNYM MIEJSCU, ABY MOŻNA BYŁO Z NIEJ KORZYSTAĆ W RAZIE POTRZEBY.

Ważne środki ostrożności



OSTRZEŻENIE: ZE WZGLĘDU NA BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIKA NIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ LAMINATORA DO PRĄDU ANI UŻYWAĆ TEGO URZĄDZENIA BEZ DOKŁADNEGO ZAPOZNANIA SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ. NINIEJSZA INSTRUKCJA OBSŁUGI POWINNA BYĆ PRZECHOWYWANA W ŁATWO DOSTĘPNYM MIEJSCU, ABY MOŻNA BYŁO Z NIEJ KORZYSTAĆ W RAZIE POTRZEBY. W CELU UNIKNIĘCIA OBRĄŻEŃ PODCZAS MONTAŻU I EKSPLOATACJI URZĄDZENIA NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PODANYCH PONIŻEJ ELEMENTARNYCH ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA.

Ogólne środki ostrożności

- Urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem według specyfikacji opisanej w instrukcji obsługi.
- Ręce, długie włosy, luźną odzież i przedmioty, takie jak naszyjniki czy krawaty, należy trzymać z dala od rolek wciągających, aby nie doszło do utknięcia lub uwięzienia.
- Unikać kontaktu z listwami grzejnymi podczas pracy urządzenia lub w krótkim czasie po jego wyłączeniu. Temperatura listew grzejnych może osiągnąć wartość 148,9°C.
- Chronić ręce i palce przed ostrą krawędzią tnącą folię umieszczoną w szczelinie wyjściowej.
- Nie umieszczać laminatora na niestabilnym wózku, stojaku lub stole. Niestabilne podłoże może spowodować upadek urządzenia, a w konsekwencji poważne uszkodzenia ciała. Podczas transportu urządzenia na wózku lub statywie unikać gwałtownego hamowania, nadmiernej siły oraz omijać nierówności podłoża.
- Nie wyłączać ani nie usuwać zabezpieczeń elektrycznych i mechanicznych, takich jak blokady, ekrany i osłony.
- Nie wolno umieszczać w urządzeniu przedmiotów nie nadających się do laminowania.
- Laminator należy chronić przed dostaniem się płynów.

Środki bezpieczeństwa dotyczące instalacji elektrycznej

- Laminator należy podłączyć do napięcia zasilania zgodnego z elektrycznymi parametrami znamionowymi, podanymi na tabliczce serwyjnej umieszczonej na tylnej ścianie urządzenia.
- Przed przeniesieniem urządzenia lub jeśli nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy je odłączyć od źródła zasilania.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką.
- Nie należy przeciągać gniazdek elektrycznych, ponieważ grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie wolno zmieniać wtyczki przyłączeniowej. Wtyczka jest przystosowana do właściwego zasilania elektrycznego.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczenia.
- **UWAGA:** Gniazdo powinno być umieszczone blisko urządzenia i łatwo dostępne. Nie wolno używać przedłużaczy.
- Podczas przenoszenia urządzenia należy odłączyć wtyczkę przyłączeniową urządzenia i zabezpieczyć kabel zasilający.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką w razie wystąpienia wadliwego działania lub po uszkodzeniu laminatora. Należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu GBC w celu dokonania koniecznych napraw.

Serwis

Użytkownik może dokonywać jedynie rutynowych czynności konserwacyjnych opisanych w tej instrukcji.

! Użytkownik nie powinien sam dokonywać czynności serwisowych ani naprawiać urządzenia.

W przypadku wystąpienia jednego lub kilku opisanych poniżej zdarzeń, należy odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu GBC w celu dokonania koniecznych napraw:

- kabel zasilający lub wtyczka przyłączeniowa są uszkodzone
- do wnętrza laminatora dostał się płyn
- laminator działa wadliwie po niewłaściwym użytkowaniu
- urządzenie nie działa w sposób opisany w tej instrukcji

! OSTRZEŻENIE: URZĄDZENIE NIE JEST ZABAWKĄ - NIE WOLNO POZWALAĆ NA OBSŁUGĘ LAMINATORA DZIECIOM!

Instalacja

- Każde uszkodzenie opakowania należy zgłosić niezwłocznie firmie dostarczającej urządzenie.
- Laminator należy umieścić na płaskiej stabilnej powierzchni dopuszczającej obciążenie 20 kg. Aby zapewnić wygodną pozycję podczas obsługi, powierzchnia ta powinna znajdować się na wysokości przynajmniej 76,2 cm. Wszystkie cztery gumowe nóżki powinny znajdować się na powierzchni podłoża.
- Podłącz przewód sieciowy do właściwego gniazdka zasilającego. Nie powinno przyłączać się innego sprzętu do tego samego obwodu linii zasilania co laminator, ponieważ może to spowodować wyłączenie się lub przepalenie bezpieczników.
- Urządzenie powinno być tak ustawione, aby folia wychodząca mogła swobodnie opadać na podłogę. Nagromadzenie się laminatu przy wylocie urządzenia może spowodować owijanie się folii wokół rolek, a w konsekwencji jej zakleszczenie.
- Laminatora nie należy stawiać w pobliżu źródeł ciepła lub zimna. Nie należy umieszczać go w bezpośrednim silnym nawiewie gorącego lub zimnego powietrza.

Czyszczenie i konserwacja Ultima 35 EZload

W zakres czynności konserwacyjnych dokonywanych przez operatora urządzenia wchodzi jedynie okresowe czyszczenie listew grzejnych. Następujące czynności zapobiegają zbieraniu się na listwach grzejnych warstwy klejącej, znajdującej się na krawędziach folii laminacyjnej.

! UWAGA: PONIŻSZE CZYNNOŚCI NALEŻY WYKONYWAĆ, GDY URZĄDZENIE JEST NAGRZANE. NALEŻY ZACHOWAĆ MAKSYMALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.

! OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia rolek nie wolno stosować płynów czyszczących ani rozpuszczalników.

! OSTRZEŻENIE: Nie wolno laminować arkuszy samoprzylepnych oznaczonych jako „Łatwopalne”.

- 1 Usunąć folię z laminatora w sposób opisany w części ŁADOWANIE FOLII I WSUWANIE.
- 2 Rozgrzewać urządzenie, aż zaświeci się kontrolka gotowości READY (☺).
- 3 Oczyszczyć miękką szmatką górne i dolne listwy grzejne.
- 4 Aby ponownie załadować laminator, należy postępować według wskazówek zawartych w części ŁADOWANIE FOLII I WSUWANIE – Metoda z użyciem karty wsuwania folii.

UWAGA: Do czyszczenia listew grzejnych nie wolno używać czyścików metalowych!

OSTRZEŻENIE: Nie wolno laminować elementów bityczących ani metalicznych. Może to spowodować uszkodzenie rolek.

Opis funkcji

A. WŁĄCZNIK ZASILANIA: (rys. 1)

Umieszczony na tylnej ściance urządzenia, załączka zasilanie laminatora. Symbol 'I' oznacza włączenie, a symbol 'O' wyłączenie urządzenia.

B. PANEL STERUJĄCY: (rys. 2)

- KONTROLKA ZASILANIA (POWER) (I): Wskazuje, czy urządzenie jest podłączone do zasilania i czy główny włącznik zasilania jest w pozycji (I).
- KONTROLKA GOTOWOŚCI (READY) (O): Kontrolka świeci się po osiągnięciu przez urządzenie temperatury roboczej.
- PRZEŁĄCZNIK GOTOWOŚCI (O): Służy do włączania i wyłączania urządzenia, gdy główny włącznik zasilania jest w pozycji (I).
- PRZEŁĄCZNIK STERUJĄCY (URUCHOM / STOP / WSTECZ) (O): Służy do sterowania pracą rolek. Aby laminować, wybierz pozycję 'URUCHOM' (O). Po przejściu elementu przez laminator, wybierz pozycję 'STOP' (O). Aby usunąć zle wciągnięty, zablokowany lub zwinięty element, wybierz pozycję 'WSTECZ' (O).
- POKRĘTŁO REGULACJI TEMPERATURY (O): Służy do wyboru odpowiedniej temperatury laminowania. W części dotyczącej laminowania znajduje się tabela materiałów, w której można znaleźć zalecane ustawienia.

C. OSŁONA TERMICZNA: (rys. 3a)

Chroni przed przypadkowym kontaktem z listwami grzejnymi.

D. PODAJNIK: (rys. 3a)

Podajnik służy do ustawienia elementu do laminowania. **Laminator będzie działał tylko, gdy podajnik i zatrzask podajnika są właściwie zainstalowane.**

E. ZATRZASK PODAJNIKA: (rys. 3a)

Służy do blokowania podajnika w odpowiedniej pozycji i włączenia przełącznika blokady. Zatrzask umiejscowiony jest po prawej stronie na spodniej części podajnika. Podajnik można zdjąć, wyciągając zatrzask i wysuwając podajnik z urządzenia do góry i do siebie.

F. PROWADNICA PODAJNIKA: (rys. 3a)

Prowadnica podajnika służy do regulacji ustawienia elementu laminowanego i zapewnienia właściwego wsuwania do urządzenia dłuższych elementów. Prowadnica może służyć również do wsuwania ustawionych obok siebie mniejszych elementów. Ustaw prowadnicę podajnika do środka podajnika i umieść elementy do laminowania bokami w poprzek krawędzi prowadnicy, tak jak mają być wsunięte do urządzenia. Aby ustawić regulowaną prowadnicę, podnieś ją i przesuń w żądaną pozycję.

G. LISTWY GRZEJNE: (rys. 3b)

Pokryte teflonem listwy grzejne roztopiają warstwę klejącą na folii, po czym jest ona przyciskana w rolkach dociskowych.

H. ROLKI SWOBODNE: (rys. 3b)

Umieszczone przy rolkach podających, rolki swobodne służą do kierowania folii do listew grzejnych. Dolna rolka swobodna zamontowana jest na podajniku w celu ułatwienia ładowania folii.

I. ROLKI DOCISKOWE: (rys. 3b)

Rolki dociskowe umieszczone są za listwami grzejnymi. Punkt docisku znajduje się w miejscu, gdzie rozgrzana folia jest ścisłana i przeciągana przez laminator.

J. ROLKI WCIĄGAJĄCE: (rys. 4)

Rolki wciągające umieszczone są w tylnej części urządzenia. Przeciągają one równomierne folię przez urządzenie i zapewniają odpowiednie napięcie podczas stygnięcia folii, w celu osiągnięcia dobrej jakości laminowania.

K. TYLNE OSTRZE TNĄCE: (rys. 4)

Służy do cięcia folii po wysunięciu z urządzenia.

L. BEZPIECZNIK: (rys. 4)

Bezpiecznik jest elektrycznym elementem zabezpieczającym, umiejscowionym pod głównym wyłącznikiem zasilania.

M. ROLKA PODAJĄCA: (rys. 5)

Rolki podające folię posiadają trzpienie osiowe umieszczone na obu końcach rolki (a, b). Prawy i lewy trzpień różnią się kolorem i średnicą. Kolor i średnica trzpieni osiowych odpowiada rozmiarowi obsady rolki i kolorowi naklejki umieszczonej na wewnętrznej stronie bocznej ściany laminatora.

N. WYŁĄCZNIK AUTOMATYCZNY:

Po godzinny brak aktywności urządzenia wyłącza się automatycznie. Aby włączyć laminator, przy głównym włączniku zasilania ustawionym w pozycji (I), naciśnij przycisk gotowości (O) na panelu sterującym i poczekaj, aż zaświeci się kontrolka gotowości (O).

Ładowanie folii i wsuwanie

Aby zdjąć podajnik i osłonę termiczną, należy posłużyć się rys. 6 i postępować według wskazówek.

- 1 Zdejmij osłonę termiczną, wysuwając ją w lewo lub w prawo, a następnie unosząc ją do góry do siebie.
- 2 Przesuń zatrząsk podajnika w lewo.
- 3 Podnieś podajnik do góry i do siebie.

UWAGA: LISTWY GRZEJNE MOGĄ SPOWODOWAĆ OPARZENIA.

- 4 W przypadku ponownego ładowania folii, odetnij pozostałe górne i dolne fragmenty folii między rolkami podającymi a listwami grzejnymi. **Uważaj, aby nie zarysować listew grzejnych.**
- 5 Unieś cztery dźwignie chwytu folii i usuń stare rolki folii (rys. 7). Po ich wyjęciu sprawdź, czy na listwach grzejnych nie ma resztek warstwy klejącej. Można je łatwo usunąć wilgotną szmatką. Nie wolno używać materiałów ciernych, ponieważ mogą uszkodzić powłokę teflonową na listwach grzejnych. W tym samym czasie zmień górną i dolną rolkę podającą.
- 6 Załóż nowe rolki filmu, upewniając się, że kolor i średnica trzpieni osiowych odpowiadają rozmiarowi obsady rolki i kolorowi naklejki umieszczonej na wewnętrznej stronie bocznej ściany laminatora.
- 7 Zamknij cztery dźwignie chwytu folii.
- 8 Właściwe założenie folii przedstawiono na rys. 8 lub na wskazówkach wsuwania umieszczonych na podajniku. Odwinij górną i dolną rolkę folii, tak aby można ją swobodnie wsunąć. Umieść folię z niższej rolki podającej na listwach grzejnych, aby można ją swobodnie założyć na podajniku/rolce swobodnej. **Wsun folię z górnej rolki pod rolkę swobodną i umieść na listwach grzejnych** (rys. 9).

- 9 Załóż ponownie podajnik i przesuń w prawo zatrząsk podajnika.
- 10 Załóż ponownie osłonę termiczną.
- 11 Ustaw przełącznik sterujący URUCHOM / STOP / WSTECZ () w pozycji 'URUCHOM' (). Wsuń kartę wsuwającą (dostarczaną z nowymi rolkami folii laminującej firmy GBC) do podajnika, delikatnie wpychając folię na rolki dociskowe (rys. 10). Karta wsuwająca powinna przeprowadzić obydwie rolki folii przez laminator.
- 12 Po wyjściu karty wsuwającej z tylnej części urządzenia ustaw przełącznik sterujący URUCHOM / STOP / WSTECZ () w pozycji 'STOP' ().

UWAGA: **OSTRA KRAWĘDZ TNĄCA.**

- 13 Obcinak folii może służyć do oddzielania zalaminowanych elementów. Ustaw obcinak na środku i przesuń do go obydwu boków, dociskając uchwyt podczas przesuwania przez folię.



A



B



C



D



E



F

Obsługa

UWAGA: ABY OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIE NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, CZY OSŁONA TERMICZNA I PODAJNIK ZNAJDUJĄ SIĘ W PRAWIDŁOWYM POŁOŻENIU.

- 1 Ustaw główny włącznik zasilania w pozycji (I) (rys. 1). Przy głównym włączniku zasilania ustawionym w pozycji (I) urządzenie może być włączane i wyłączane za pomocą przełącznika stanu gotowości (⏻), umieszczonego na panelu sterującym. Po włączeniu przełącznika stanu gotowości (⏻) zaświeci się kontrolka zasilania (I). Laminator zacznie się rozgrzewać.
- 2 Stosując się do wskazówek laminowania umieszczonych na podajniku, wybierz temperaturę laminowania odpowiednią do grubości folii i nośnika, przygotowanych do laminowania. Wskazówki te są dobrym punktem odniesienia. Może być konieczne nieznaczne zwiększenie lub zmniejszenie temperatury, aby dostosować ją do wykończenia lub grubości nośnika.
- 3 Kiedy laminator osiągnie temperaturę roboczą, na panelu sterującym zaświeci się zielona kontrolka gotowości (⏻).
- 4 Umieść elementy do laminowania na podajniku.
- 5 Ustaw przełącznik sterujący URUCHOM / STOP / WSTECZ (⏻⏪⏩) w pozycji 'URUCHOM' (⏻).
- 6 Umieść elementy do laminowania w rolkach dociskowych.
- 7 Po wyjściu zalaminowanych elementów z tylnej części urządzenia, ustaw przełącznik sterujący URUCHOM / STOP / WSTECZ (⏻⏪⏩) w pozycji 'STOP' (⏻).
- 8 Aby oddzielić zalaminowane elementy od arkusza folii, użyj tylnego ostrza tnącego znajdującego się w tylnej części urządzenia.

Usuwanie zakleszczonych folii (zawijanie)

Do zakleszczenia folii może dojść, jeśli urządzenie nie jest ustawione w taki sposób, aby folia wychodząca mogła swobodnie opadać na podłogę. Nagromadzenie się laminatu przy wychodzeniu z urządzenia może spowodować owijanie się folii wokół rolki, a w konsekwencji jej zakleszczanie.

Aby usunąć zakleszczenie, należy obrócić rolki w przeciwnym kierunku.

Aby usunąć zakleszczenie:

- 1 Niezwłocznie zatrzymaj laminator, ustawiając przełącznik sterujący URUCHOM / STOP / WSTECZ (⏻⏪⏩) w pozycji 'STOP' (⏻).
- 2 Zdejmij podajnik i osłonę termiczną.
- 3 Odetnij dolny i górny arkusz folii.
- 4 Uchwyciwszy luźne końce arkusza i wyciągnij je. Załóż podajnik, tak aby luźne końce arkusza spoczęły na podajniku.
- 5 Ustaw przełącznik sterujący URUCHOM / STOP / WSTECZ (⏻⏪⏩) w pozycji 'WSTECZ' (⏩) i wyciągnij folię z laminatora.
- 6 Po usunięciu folii z listew grzejnych ustaw przełącznik sterujący URUCHOM / STOP / WSTECZ (⏻⏪⏩) w pozycji 'STOP' (⏻).
- 7 Wsuń folię, wykonując czynności opisane w części Ładowanie folii i wsuwanie.

Parametry techniczne

	Ultima35 EZload
Szybkość pracy	1 m
Wymiary (szer. x dł. x wys.)	430 x 460 x 203 mm
Waga	16 kg
Napięcie	120 V ~ 60 Hz / 230 ~ 50 Hz
Prąd	4,5 A / 230 VAC / 50 Hz
Moc	1035 W
BTU/kCal	3 534,51 BTU/h / 890,68 kCal/h
Czas nagrzewania	1 minuta

Wymagane znamionowe parametry elektryczne urządzenia podane są na tabliczce serynnej umieszczonej na tylnej ścianie laminatora.

Instrukcje laminowania

Material	42,5mic	75mic	125mic	250mic
Papier do kopiarki	5 - 7	5 - 7	5 - 8	5 - 7
Papier błyszczący	6 - 8	6 - 8	6 - 8	5 - 7
Papier fotograficzny	6 - 9	7 - 9	7 - 9	5 - 7

Tabela zawiera dane orientacyjne. Rzeczywiste ustawienie temperatury może się różnić w zależności od grubości nośnika i pokrycia atramentem.

Wskazówki dotyczące laminowania

- Nie należy laminować elementów ostrych ani metalowych, takich jak zszywki lub spinacze, ponieważ mogą uszkodzić listwy grzejne i rolki.
- Nie należy wcisnąć przedmiotów w obszar zacisku rolek. Jeśli jakiś przedmiot nie może być swobodnie wciągnięty do urządzenia, prawdopodobnie jest za gruby do laminowania.
- Jeśli element zostanie przesunięty po uchwyceniu przez rolki, mogą wystąpić zmarszczenia.
- Nie należy zatrzymywać urządzenia, zanim element nie wyjdzie w całości z tylnej szczeliny urządzenia. Nawet chwilowe zatrzymanie spowoduje pojawienie się poprzecznej linii nagrzania na laminowanym elemencie.

Warstwa klejąca może gromadzić się na rolkach i listwach grzejnych, jeśli:

- Zostanie użyty tylko jeden arkusz folii. Aby uzyskać bezproblemowe laminowanie, należy używać górnego i spodniego arkusza folii.
- Jeden lub obydwa arkusze folii uległy przemieszczeniu podczas przechodzenia przez urządzenie.

Rozwiązywanie problemów

OBJAW	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	SPOSÓB ROZWIĄZANIA PROBLEMU
<ul style="list-style-type: none"> Kontrolka POWER nie świeci się po przełączeniu włącznika zasilania w pozycję (I). 	<p>Przełącznik stanu gotowości na panelu sterującym nie został włączony.</p> <p>Laminator nie jest podłączony do źródła zasilania.</p> <p>Bezpiecznik jest przepalony.</p>	<p>Naciśnij przełącznik gotowości na panelu sterującym.</p> <p>Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.</p> <p>Wymień bezpiecznik.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Laminowane elementy są pomarszczone. 	<p>Napięcie na górnej lub dolnej rolce podającej jest niedostateczne. Dźwignia chwytu folii nie jest zamknięta.</p>	<p>Zamknij dźwignię do końca.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Laminowane elementy są pofałdowane. 	<p>Nadmierne nagrzanie.</p>	<p>Zmniejsz temperaturę, obracając pokrętkę temperatury przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Laminowane elementy są niewyraźne. 	<p>Niedostateczne nagrzanie.</p> <p>Kontrolka gotowości nie świeci się.</p>	<p>Zwiększ temperaturę, obracając pokrętkę temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara.</p> <p>Poczekaj, aż zaświeci się kontrolka gotowości.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Folia niedostatecznie przylega do nośnika. 	<p>Niedostateczne nagrzanie.</p> <p>Laminowany element może być niezdatny do laminowania termicznego.</p>	<p>Zwiększ temperaturę, obracając pokrętkę temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara.</p> <p>Musi się zaświecić kontrolka gotowości.</p> <p>Skład chemiczny lub wykończenie nośnika mogą uniemożliwiać proces laminowania termicznego.</p>

Gwarancje

Udzielamy gwarancji na **dwa lata** pracy urządzenia od daty zakupu pod warunkiem, że urządzenie będzie eksploatowane w sposób określony w instrukcji. W okresie objętym gwarancją GBC naprawi lub wymieni wadliwe urządzenie według swojego uznania, nie pobierając za to żadnej opłaty. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwej eksploatacji urządzenia lub jego użycia niezgodnie z przeznaczeniem.

Przy składaniu reklamacji należy przedstawić dowód zakupu. Naprawy lub zmiany konstrukcyjne dokonane przez osoby nieupoważnione przez GBC powodują utratę gwarancji. Dążymy do tego, by nasze produkty spełniały podane specyfikacje. Niniejsza gwarancja nie narusza w niczym praw przysługujących konsumentom na mocy odpowiedniego prawa krajowego określającego zasady sprzedaży towarów.

Rejestracja produktu w internecie pod adresem www.gbceurope.com

Důležité bezpečnostní pokyny ⚠

SPOLEČNOST GBC DBÁ NA BEZPEČNOST SVÝCH ZÁKAZNÍKŮ A OSTATNÍCH OSOUB. DŮLEŽITÁ OZNÁMENÍ TYKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI JSOU UVEDENA V TĚTO PŘÍRUČCE I NA PŘÍSTROJI. ČTĚTE JE PEČLIVĚ.

⚠ KAZDÉ BEZPEČNOSTNÍ OZNÁMENÍ JE V TĚTO PŘÍRUČCE OZNAČENO SYMBOLEM BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY.

PŘÍSTROJ JE TAKÉ OPATŘEN DŮLEŽITÝMI BEZPEČNOSTNÍMI OZNÁMENÍMI. ČTĚTE TATO OZNÁMENÍ A TYTO POKYNY PEČLIVĚ. POKYNY SI ULOŽTE, ABYSTE JE MOHLI POZDĚJI OPĚT POUŽÍT.

PŘÍSTROJ JE OZNAČEN NÁSLEDUJÍCÍMI VAROVÁNÍMI.



Oznámení sděluje uživatel, že otevře-li přístroj, vystavuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem, který může způsobit vážné zranění či smrt.



Oznámení sděluje uživatel, že hrozí nebezpečí popálení a zachycení a rozdrčení prstů nebo oděvu v horkých válcích. Mezi válci se mohou zachytit oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy, které vás může válce vtáhnou.



Oznámení sděluje uživatel, že v případě nepozornosti hrozí řezné poranění.

⚠ VAROVÁNÍ: KAZDÉ BEZPEČNOSTNÍ OZNÁMENÍ JE V TĚTO PŘÍRUČCE OZNAČENO SYMBOLEM BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY. TENTO SYMBOLOU OZNAČUJE MOŽNÉ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKO, KTERÉ MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ UŽIVATELI NEBO DALŠÍM OSOUBÁM NEBO POŠKOZENÍ PŘÍSTROJE A JINÝCH PŘEDMĚTŮ.

⚠ VAROVÁNÍ: NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE LAMINÁTOR OPRAVOVAT.

⚠ VAROVÁNÍ: NEPŘIPOUJTE LAMINÁTOR KE ZDROJI ELEKTRICKÉHO PROUDU A NEZAČÍNEJTE JEJ POUŽÍVAT DŘÍVE, NEŽ SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY V TĚTO PŘÍRUČCE. POKYNY USCHOVEJTE NA OBVYKLÉM MÍSTĚ, ABYSTE DO NICH MOHLI POZDĚJI NAHLÉDNOUT.

Důležité bezpečnostní opatření ⚠

⚠ VAROVÁNÍ: V ZÁJMU VLASTNÍ BEZPEČNOSTI NEPŘIPOUJTE LAMINÁTOR KE ZDROJI ELEKTRICKÉHO PROUDU A NEPOKOUŠEJTE SE HO POUŽÍVAT DŘÍVE, NEŽ SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY V TĚTO PŘÍRUČCE. PROVOZNÍ POKYNY USCHOVEJTE NA OBVYKLÉM MÍSTĚ, ABYSTE DO NICH MOHLI POZDĚJI NAHLÉDNOUT. BĚHEM INSTALACE A POUŽÍVÁNÍ LAMINÁTORU JE TŘEBA V ZÁJMU PŘEDCHÁZENÍ MOŽNÉMU ZRANĚNÍ DODRŽOVAT NÁSLEDUJÍCÍ ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.

Obecná bezpečnostní opatření

- Laminátor používejte pouze k účelům, k nimž je určený a postupujte podle podmínek popsanych v provozních pokynech.
- Abyste se vyhnuli k zachycení a uvíznutí, nepřibližujte ruce, dlouhé vlasy, volné části oděvů ani řetízky nebo kravaty k přední části posuvacích válců.
- Nedotýkejte se topných těles během laminace nebo krátce vypnutí laminátoru. Teplota topných těles může dosáhnout až 148,9°C.
- Nepřibližujte ruce a prsty k cestě ostří ořezávače fólie, který je umístěn u výstupu fólie z přístroje.
- Nepokládejte laminátor na nestabilní vozík, stojan nebo stolek. Z nestabilního povrchu může laminátor spadnout a způsobit vážné poranění. Při přesunu laminátoru na vozíku nebo na stojanu nikdy prudce nezastavujte, nepoužívejte přílišnou sílu a vyhněte se nerovnoměrnosti na podlaze.
- Neodpojujte a nevyjímejte vybavení sloužící pro elektrickou a mechanickou bezpečnost, například spínače, stínění a pojistky.
- Nevkládejte předměty nevhodné k laminaci.
- Nevystavujte laminátor žádným tekutinám.

Bezpečnostní opatření pro elektrická zařízení

- Laminátor musí být připojen ke zdroji, jehož napětí odpovídá třídě elektrického zařízení uvedené na štítku se sériovým číslem na zadní straně přístroje.
- Chcete-li laminátor přesunout, nejprve ho odpojte ze zásuvky. Nepoužívejte-li laminátor po delší dobu, také ho odpojte ze zásuvky.
- Jsou-li přívodní kabel napájení nebo zástrčka poškozeny, přestaňte přístroj používat.
- Nepřetěžujte elektrické zásuvky, mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu.
- Nevyměňujte zástrčku přívodního kabelu. Tato zástrčka je správně nastavená pro správné elektrické napětí.
- Přístroje je určen pouze k provozu uvnitř.
- ⚠ UPOZORNĚNÍ:** Zásuvka musí být umístěna blízko přístroje a musí být snadno přístupná. Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- Když laminátor přesouváte na jiné místo, odpojte přívodní kabel od zásuvky, ke které je připojen, a uschovejte ho.
- Nepoužívejte laminátor, má-li poškozený přívodní kabel nebo zástrčku nebo dojde-li k nestandardnímu fungování nebo poškození přístroje. V těchto případech se obraťte na zástupce technického oddělení společnosti GBC.

Servis

Provádějte pouze běžné postupy údržby, které jsou popsány v těchto pokynech.



Nikdy se nepokoušejte laminátor opravovat.

Je-li třeba přístroj opravit a v níže vyjmenovaných situacích, odpojte laminátor od přívodu napájení a obraťte se na zástupce technického oddělení společnosti GBC:

- Přívodní kabel napájení nebo zástrčka jsou poškozeny.
- Do laminátoru vnikla tekutina.
- Laminátor nefunguje správně z důvodu nesprávné obsluhy.
- Laminátor nefunguje tak, jak je popsáno v těchto pokynech.



VAROVÁNÍ: PŘÍSTROJ NENÍ HRAČKA – NIKDY NENECHÁVEJTE DĚTI OBSLUHOVAT LAMINÁTOR!

Instalace

- Došlo-li k poškození přístroje při přepravě, okamžitě kontaktujte dopravce, který vám přístroj doručil.
- Umístěte laminátor na stabilní rovný povrch s nosností 20 kg. Aby byla obsluha přístroje pohodlná, měl by být umístěn ve výšce alespoň 76,2 cm. Všechny čtyři gumové nohy musejí stát na ploše, na kterou přístroj umísťujete.
- Připojte napájecí kabel k odpovídajícímu zdroji napětí. Ke stejné odbočce vedení jako laminátor nepřipojujte jiná zařízení, aby nedošlo k nepřijemnému vypínání jističů nebo vypadávání pojistek.

- Laminátor umístěte tak, aby vystupující fólie mohly volně padat na zem. Laminát, který se nahromadí u výstupu z laminátoru se může zamotat do pracovních válců a způsobit zaseknutí přístroje.
- Neumisťujte laminátor do blízkosti zdrojů tepla a chladu. Neumisťujte laminátor do přímé cesty proudu vzduchu, ohřátého ani chlazeného.

Péče o přístroj Ultima 35 EZload

Jediná údržba, kterou musí operátor přístroje pravidelně provádět, je čištění topných těles. Následující postup čištění zajistí, aby topná tělesa zůstala čistá, bez zbytků lepidla, které je uloženo podél hran laminovací fólie.



UPOZORNĚNÍ: TENTO POSTUP SE PROVÁDÍ V DOBĚ, KDY JE LAMINÁTOR HORKÝ. BUĎTE MIMOŘÁDNĚ OPATRNÍ.



VAROVÁNÍ: Nepokoušejte se válce čistit čistícími prostředky a rozpouštědly.



VAROVÁNÍ: Nikdy nelaminujte s lepidly, která jsou označena jako hořlavina.

- 1 Vyměňte z laminátoru fólii podle pokynů popsanych v části VKLÁDÁNÍ A POSOUVÁNÍ FÓLIE.
- 2 Zahřejte laminátor a vyčkejte, až se rozsvítí kontrolka stavu READY (☺).
- 3 Očistěte horní a dolní topné těleso měkkým hadříkem.
- 4 Zaveďte fólii do laminátoru podle pokynů popsanych v části VKLÁDÁNÍ A POSOUVÁNÍ FÓLIE. Metoda používající navlékací kartu.

POZNÁMKA: Topná tělesa nikdy nečistěte kovovou drátěnkou!

VAROVÁNÍ: Nelaminujte lesklé materiály a materiály s kovovým povrchem. Mohlo by dojít k poškození válců.

Průvodce funkcemi

A. VYPÍNAČ: (Obr 1)

Je umístěn na zadní straně přístroje. Ovládá napájení laminátoru. Poloha ZAPNUTO je označena symbolem „**I**“. Poloha VYPNUTO je označena symbolem „**O**“.

B. OVLÁDACÍ PANEL: (Obr 2)

- **KONTROLKA NAPÁJENÍ (**I**)**: Označuje, že laminátor je zapnutý a hlavní vypínač je v poloze ZAPNUTO (**I**).
- **KONTROLKA STAVU (**O**)**: Kontrolka se rozsvítí, když laminátor dosáhl provozní teploty.
- **PŘEPÍNAČ ÚSPORNÉHO REŽIMU (**⏻**)**: Slouží k zapínání a vypínání laminátoru v době, kdy je hlavní vypínač na zadní straně přístroje v poloze ZAPNUTO (**I**).
- **PŘEPÍNAČ SPUSTIT/ ZASTAVIT / ZPĚT (**⏪** **⏩**)**: Ovládá chod válců. Polohu SPUSTIT (**⏪**) použijte při laminování. Polohu ZASTAVIT (**⏩**) vyberte, když laminovaný materiál prošel laminátorem. Polohu ZPĚT (**⏪**) použijte při odstraňování chybně vložených, zaseklých nebo pomáčkanych materiálů.
- **TLAČÍTKO OVLÁDÁNÍ TEPLoty (**⊕**)**: Slouží k nastavení správné laminovací teploty. Doporučená nastavení jsou uvedena v pokynech k laminaci na vkládací desce.

C. OCHRANNÝ KRYT: (Obr 3a)

Ochrana proti nechtěnému kontaktu s topným tělesem.

D. VKLÁDACÍ DESKA: (Obr 3a)

Vkládací deska slouží ke správnému umístění laminovaných materiálů.

Laminátor nebude bez správně nainstalované vkládací desky a její západky fungovat.

E. ZÁPADKA VKLÁDACÍ DESKY: (Obr 3a)

Slouží k uzamčení vkládací desky ve vybrané poloze a aktivuje jističí vypínač. Západka je umístěna vpravo na spodní straně vkládací desky. Vkládací desku lze vyjmout tak, že zatáhnete za západku a desku vysunete nahoru a směrem k sobě ven z laminátoru.

F. VODÍTKO VKLÁDACÍ DESKY: (Obr 3a)

Vodítko vkládací desky zarovnává materiály určené k laminaci a slouží k tomu, aby se delší položky vložily do přístroje rovně. Vodítko lze také použít ke vložení menších materiálů vedle sebe. Umístěte vodítko ke středu vkládací desky a laminované materiály umístěte z obou stran vodítka tak, jak mají vstupovat do laminátoru. Chcete-li nastavitelné vodítko posunout, nadzdvihněte ho a posuňte ho do požadované polohy.

G. TOPNÁ TĚLESA: (Obr 3b)

Topná tělesa potažená teflonem taví lepidlo na laminovací fólii před tím, než ji lisovací válce slisují.

H. VODÍCÍ VÁLEČKY: (Obr 3b)

Vodící válečky jsou umístěny u zásobních rolí a slouží k vedení fólie ve správném směru k topným tělesům. Spodní vodící váleček je součástí vkládací desky a usnadňuje vkládání fólie.

I. LISOVACÍ VÁLCE: (Obr 3b)

Lisovací válce jsou umístěny za topnými tělesy. Bod lisování je místo, kde se nahřátá fólie lisuje a protahuje laminátorem.

J. POSOUVACÍ VÁLCE: (Obr 4)

Posouvací válce jsou umístěny v zadní části laminátoru. Protahují fólii laminátorem a zároveň vytvářejí pnutí, které je potřebné při chladnutí fólie, aby laminace byla kvalitní.

K. ZADNÍ ŘEZAČKA: (Obr 4)

Slouží k odříznutí fólie v místě výstupu na zadní straně laminátoru.

L. POJISTKA: (Obr 4)

Elektrická bezpečnostní pojistka je umístěna pod hlavním vypínačem.

M. ZÁSOBNÍ ROLE: (Obr 5)

Zásobní role s fólií mají na obou stranách vložené ochranné zátky (**a, b**). Levá a pravá zátkka se liší barvou a průměrem. Barva a průměr zátky odpovídá velikosti příslušného držáku a barevné nálepce umístěné na boční stěně laminátoru.

N. AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ:

Po hodině nečinnosti se laminátor vypne. Chcete-li laminátor spustit a hlavní vypínač je v poloze ZAPNUTO (**I**), stiskněte tlačítko Úsporný režim (**⏻**) na ovládacím panelu a počkejte, až se rozsvítí kontrolka stavu (**O**).

Vkládání a posouvání fólie

Postup odejmutí vkladací desky a ochranného krytu je zobrazen na obrázku 6.

- 1 Posuňte ochranný kryt doleva nebo doprava, nadzvedněte ho a vyjměte z laminátoru směrem nahoru.
- 2 Posuňte západku vkladací desky doleva.
- 3 Zvedněte vkladací desku nahoru a vytáhněte ji z laminátoru.



UPOZORNĚNÍ: NESPALTE SE O TOPNÁ TĚLESA.

- 4 Při vkládání nové fólie odřízněte zbývající plochy fólie nahoře i dole mezi zásobními rolemi a topnými tělesy. **Dejte pozor, abyste nepoškrábali topná tělesa.**
- 5 Nadzvedněte čtyři páčky přidržující fólii a vyjměte starou roli fólie (Obr. 7). Vyměňte obě staré role a zkontrolujte, zda na topných tělesech není nános zbytků lepidla. Pokud ano, odstraňte lepidlo navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abraziva, došlo by k poškození teflonového povrchu topného tělesa. Vyměňte horní a dolní zásobní roli zároveň.
- 6 Vložte nové role s fólií tak, aby barva a průměr koncových zátek souhlasila s velikostí držáku a s barvou nálepky umístěné na boční stěně laminátoru.
- 7 Zaklapněte čtyři páčky přidržující fólii.
- 8 Správně vložená fólie je zobrazena na obrázku 8 a v pokynech k vkládání umístěných na vkladací desce. Odvíňte z horní i dolní role tolik fólie, aby byla dostatečně volná pro vložení. Fólii z dolní role vedte přes topná tělesa a ponechte ji dostatečně volnou, aby bylo možné nainstalovat vkladací desku a vodící váleček. **Vedte fólii z horní role pod vodící váleček a přes topná tělesa** (Obr. 9).
- 9 Znovu nainstalujte vkladací desku a posuňte její západku doprava.
- 10 Nainstalujte ochranný kryt.
- 11 Posuňte přepínač SPUSTIT / ZASTAVIT / ZPĚT () do polohy SPUSTIT (). Zasuňte navlékací kartu (dodávanou s novými rolemi laminovacích fólií GBC) po vkladací desce tak, aby lehce zatlačila fólii do lisovacích válců (Obr. 10). Navlékací karta by měla vést fólii z obou rolí skrz laminátor.
- 12 Když karta vzadu opustí laminátor, posuňte přepínač SPUSTIT / ZASTAVIT / ZPĚT () do polohy ZASTAVIT ().



UPOZORNĚNÍ: OSTŘÁ HRANA.

- 13 Ořezávač fólií slouží k oddělení laminovaných materiálů. Umístěte ořezávač do střední polohy a posunujte ho na obě strany. Při přechodu přes fólii uvolněte stisknuté držadlo ořezávače.



A



B



C



D



E



F

Obsluha

UPOZORNĚNÍ: PŘED OBSLUHOU JEDNOTKY SE UJISTĚTE, ŽE OCHRANNÝ KRYT A VKLÁDACÍ DESKA JSOU SPRÁVNĚ UMÍSTĚNY.

- 1 Přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (I) (Obr. 1). Když je hlavní vypínač zapnutý (I), můžete laminátor zapínat a vypínat pomocí přepínače úsporného režimu (⏻) na ovládacím panelu. Když je přepínač úsporného režimu zapnutý, svítí červená kontrolka napájení (I). Laminátor se začne zahřívat.
- 2 Pomocí pokynů k laminaci na vkládací desce vyberte správnou teplotu pro laminaci používanou fólii a pro laminované médium. V pokynech na desce najdete teplotu, se kterou je vhodné začít. Výsledný vzhled a sílu laminace můžete upravit lehkou změnou nastavené teploty.
- 3 Když laminátor dosáhne provozní teploty, rozsvítí se zelená kontrolka stavu (O) na ovládacím panelu.
- 4 Umístěte materiály, které chcete laminovat, na vkládací desku.
- 5 Posuňte přepínač SPUSTIT / ZASTAVIT / ZPĚT (⏻⏹⏪) do polohy SPUSTIT (⏻).
- 6 Posuňte laminované materiály do lisovacích válců.
- 7 Když laminovaný materiál projde laminátorem a je vysunut ze zadní strany přístroje, posuňte přepínač SPUSTIT / ZASTAVIT / ZPĚT (⏻⏹⏪) do polohy ZASTAVIT (⏹).
- 8 Pomocí zadní řezačky umístěné v zadní části laminátoru oddělte zalaminované materiály od pruhu fólie.

Odstranění uvíznuté nebo pomačkané fólie

Není-li laminátor umístěn tak, aby vycházející fólie mohla padat volně k podlaze, může dojít k uvíznutí fólie. Laminát, který se nahromadí u výstupu z laminátoru se může zamotat do pracovního válce a způsobit zaseknutí přístroje.

K vyjmutí uvíznuté fólie je třeba, aby se válce točily v opačném směru.

Odstranění uvíznuté fólie:

- 1 Okamžitě posuňte přepínač SPUSTIT / ZASTAVIT / ZPĚT (⏻⏹⏪) do polohy ZASTAVIT (⏹). Laminátor se zastaví.
- 2 Odejměte vkládací desku a ochranný kryt.
- 3 Odřízněte dolní i horní pruh fólie.
- 4 Uchopte fólii za volné konce pruhu a zatáhněte rovně směrem ven. Vratte zpět vkládací desku a volné konce pruhu fólie ponechte na ní.
- 5 Posuňte přepínač SPUSTIT / ZASTAVIT / ZPĚT (⏻⏹⏪) do polohy ZPĚT (⏪) a vedte fólii ven z laminátoru.
- 6 Když fólie opouští topná tělesa, posuňte přepínač SPUSTIT / ZASTAVIT / ZPĚT (⏻⏹⏪) do polohy ZASTAVIT (⏹).
- 7 Vložte fólii podle pokynů v části Vkládání a posouvání fólie.

Specifikace

	Ultima35 EZload
Provozní rychlost	1 m
Rozměry (Š x D x V)	430 x 460 x 203 mm
Hmotnost	16 kg
Napětí	120 V ~ 60 Hz / 230 ~ 50 Hz
Proud	4,5 A / 230 VAC / 50 Hz
Napájení	1035 W
BTU/kCal	3 534,51 BTU/hod / 890,68 kCal/hod
Doba zahřívání	1 minuta

Požadavky na elektrická zařízení – Specifické informace o třídě elektrického zařízení přístroje jsou uvedeny na štítku se sériovým číslem na zadní straně přístroje.

Pokyny k laminaci

Materiál	42,5mic	75mic	125mic	250mic
Papír pro kopírký	5 - 7	5 - 7	5 - 8	5 - 7
Lesklý papír	6 - 8	6 - 8	6 - 8	5 - 7
Fotografický papír	6 - 9	7 - 9	7 - 9	5 - 7

Tato tabulka slouží pouze pro informaci. Skutečné nastavení teploty se bude lišit v závislosti na tloušťce média a pokrytí inkoustem.

Laminování - rady

- Nepokoušejte se laminovat abrazivní nebo kovové předměty, například sponky a svorky na papír, poškodily by topná tělesa a válce.
- Nezasunujte materiály mezi lisovací válce silou. Materiál, který nelze zlehka vložit do laminátoru, je pravděpodobně pro laminaci příliš silný.
- Pokud se pokusíte změnit polohu laminovaného materiálu po jeho zachycení mezi válce, může se laminace pokrotit.
- Nezasouvajte laminátor dřívě, než laminovaný materiál zcela opouští zadní výstup laminátoru. I krátké zastavení způsobí, že na laminovaném materiálu se vytvoří čára.

V následujících případech se na topných tělesech a válcích zachycuje lepidlo:

- Používáte-li pouze jednu roli s fólií. Pro laminaci bez potíží je nutné používat dolní i horní roli.
- Sesmekne-li se jedna nebo obě fólie zcela z jádra role.

Řešení potíží

SYMPTOM	MOŽNÁ PŘÍČINA	OPATŘENÍ
<ul style="list-style-type: none"> Kontrolka napájení se nerozsvítí, přestože je hlavní vypínač v poloze ZAPNUTO (I). 	<p>Není zapnutý přepínač úsporného režimu.</p> <p>Laminátor není připojen k napájení.</p> <p>Vypadla pojistka.</p>	<p>Stiskněte přepínač úsporného režimu na ovládacím panelu.</p> <p>Zasuňte zástrčku do příslušné zásuvky.</p> <p>Vyměňte pojistku.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Laminované materiály jsou pomačkané. 	<p>Napětí horní nebo dolní zásobní role je nedostatečné. Páčka přidržující fólii není zaklapnutá.</p>	<p>Zaklapněte páčku.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Laminované materiály jsou zvlněné. 	<p>Příliš vysoká teplota.</p>	<p>Snižte teplotu otočením ovladače teploty proti směru hodinových ručiček.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Laminované materiály jsou zakalené. 	<p>Nedostatečná teplota.</p> <p>Kontrolka stavu nesvítí.</p>	<p>Zvyšte teplotu otočením ovladače teploty po směru hodinových ručiček.</p> <p>Počkejte, až se rozsvítí kontrolka stavu.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Fólie nedostatečně přilne k médiu. 	<p>Nedostatečná teplota.</p> <p>Laminovaný materiál pravděpodobně není vhodný pro tepelnou laminaci.</p>	<p>Zvyšte teplotu otočením ovladače teploty po směru hodinových ručiček.</p> <p>Kontrolka stavu musí svítit.</p> <p>Složení nebo povrch materiálu nejsou pravděpodobně vhodné pro teplotní laminaci.</p>

Záruka

Provoz tohoto stroje je za předpokladu standardního způsobu používání zaručen po dobu **dvou let** od data zakoupení. V průběhu záruční doby bude společnost GBC bezplatně provádět opravy stroje nebo podle vlastního uvážení rozhodne o výměně vadného stroje. Tato záruka se nevztahuje na závady způsobené nesprávným zacházením nebo používáním k nevhodným účelům. Bude požadováno předložení dokladu

o datu zakoupení. Opravy nebo úpravy provedené osobami, které k tomu nebyly oprávněny společností GBC, budou mít za následek ztrátu platnosti záruky. Naším cílem je, aby byla zajištěna funkce našich výrobků v souladu s uvedenými specifikacemi. Tato záruka neovlivňuje zákonná práva, která pro spotřebitele vyplývají z příslušné národní legislativy upravující podmínky prodeje zboží.

Zaregistrujte tento výrobek online na adrese www.gbceurope.com

Fontos biztonsági előírások



AZ ÖN ÉS MÁSOK SZEMÉLYES BIZTONSÁGA FONTOS A GBC SZÁMÁRA. EBBEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN ÉS MAGÁN A TERMÉKEN FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTÉSEK OLVASHATÓK. EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT ALAPOSAN OLVASSA EL.



EBBEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN BIZTONSÁGI JELZÉS LÁTHATÓ MINDEN EGYES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS MELLETT.

A TERMÉKEN FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTÉSEK OLVASHATÓK. EZEKET A FIGYELMEZTÉSEKET ÉS AZ ÚTMUTATÓT ALAPOSAN OLVASSA EL. AZ ÚTMUTATÓT HELYEZZE EL BIZTOS HELYRE, KÉSŐBBI SEGÉDANYAGKÉNT.

A TERMÉKEN AZ ALÁBBI FIGYELMEZTÉSEK TALÁLHATÓK.



Ez a biztonsági figyelmeztetés arra utal, hogy a termék felnyitása és a veszélyes mértékű feszültségnek való kitettség súlyos sérüléssel és akár halállal is járhat.



Ez a biztonsági figyelmeztetés arra utal, hogy a forró hengerek testfelületét megégethetik, illetve ujjait és kezét becsipíthatik és roncsolhatják. A ruházat, az ékszerek és a hosszú haj becsipődhetnek a hengerek közé, és ezek egész testét beránthatják oda.



Ez a biztonsági figyelmeztetés arra utal, hogy óvatlanság esetén megvághatja magát.



FIGYELMEZTETÉS: A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN BIZTONSÁGI JELZÉS LÁTHATÓ MINDEN EGYES BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS MELLETT. EZ A JELZÉS AZ ÖNT ÉS MÁSOKAT ÉRINTŐ ESETLEGES SZEMÉLYES VESZÉLYRE HÍVJA FEL A FIGYELMET, VALAMINT AZ OLYAN VESZÉLYEKRE, AMELYEK A TERMÉK VAGY A VAGYONTÁRGYAK KÁROSODÁSÁT OKOZHATJÁK.



FIGYELMEZTETÉS: NE KÍSÉRELTEZZEN A LAMINÁTOR SZERVIZELÉSÉVEL ÉS JAVÍTÁSÁVAL.



FIGYELMEZTETÉS: AZ ÚTMUTATÓ ELOLVASÁSA ELŐTT NE CSATLAKOZTASSA A LAMINÁTOR TÁPFESZÜLTSGHEZ, VALAMINT NE KÍSÉRELJE MEG A LAMINÁTOR MŰKÖDTETÉSÉT. AZ ÚTMUTATÓT TARTSA MEG KÖNNYEN ELÉRHETŐ HELYEN, KÉSŐBBI SEGÉDANYAGKÉNT.

Fontos óvintézkedések



FIGYELMEZTETÉS: SAJÁT VÉDELME ÉRDEKÉBEN AZ ÚTMUTATÓ ELOLVASÁSA ELŐTT NE CSATLAKOZTASSA A LAMINÁTOR TÁPFESZÜLTSGHEZ, VALAMINT NE KÍSÉRELJE MEG A MŰKÖDTETÉSÉT. A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT TARTSA MEG KÖNNYEN ELÉRHETŐ HELYEN, KÉSŐBBI SEGÉDANYAGKÉNT. A SÉRÜLÉSEK ELLENI VÉDELME ÉRDEKÉBEN A LAMINÁTOR ÜZEMBE HELYEZÉSE ÉS HASZNÁLATA SORÁN AZ ALÁBBI ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT KELL BETARTANI.

Általános óvintézkedések

- A laminátort kizárólag a használati útmutatóban szereplő műszaki leírás szerinti célokra lehet felhasználni.
- A kezek, a hosszú haj, a laza ruházat, valamint a lefógó tárgyak – pl. nyaklánc vagy nyakkendő – a behűző hengerek elülső részétől távol tartandók, ezek beszorulásának és a becsipődésének elkerülése érdekében.
- A laminátor működése közben, és röviddel annak kikapcsolása után kerülje az érintkezést a hőpapucsokkal. A hőpapucsok hőmérséklete meghaladhatja a 148,9°C fokot is.
- Kezeit és ujjait tartsa távol a filmkimenetnél lévő éles filmvágó él útjától.
- Ne helyezze a laminátort instabil görgős kocsi, állványra vagy asztalra. Instabil felület esetén a laminátor leeshet, ami súlyos testi sérüléshez vezethet. A laminátor görgős kocsin vagy állványon való mozgatása során kerülje a hirtelen megállásokat, a túlzott erőfeszítést és az egyenetlen padlófelületeket.
- Tilos a villamossági és mechanikai biztonsági berendezések, pl. biztonsági zárok, árnyékolások és védőburkolatok hatástalanítása és eltávolítása.
- Tilos a laminálásra alkalmatlan tárgyak behelyezése.
- A laminátor folyadékokkal való érintkezése kerülendő.

Villamossági óvintézkedések

- A laminátort a berendezés hátlapján elhelyezett adattáblán feltüntetett feszültségértékű tápfeszültséghez kell csatlakoztatni.
- Szüntesse meg a laminátor csatlakoztatását a laminátor mozgását megelőzően, illetve ha hosszabb ideig használaton kívül van.
- Tilos a laminátor működtetése sérült hálózati kábelrel vagy dugasszal.
- Tilos az elektromos kimenetek túlterhelése, mivel ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne végezzen átalakítást a csatlakozódugacson. A dugasz kialakítása a megfelelő tápfeszültséghez történő.
- A berendezés kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- **VIGYÁZAT:** A csatlakozóaljzatnak a berendezés közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell lennie. Ne használjon hosszabbítókábelrel.
- Húzza ki a csatlakozódugaszt a dugaszolóaljzataból, és a laminátor átmozgatása során a hálózati kábelrel tartsa magánál.
- A laminátor meghibásodása vagy sérülése esetén ne működtesse a laminátort sérült hálózati kábelrel vagy csatlakozódugasszal. Ilyen esetben kérjen segítséget felhatalmazott GBC szervizelő szakembertől.

Szervizelés

Kizárólag a jelen útmutatóban közölt rutinszerű karbantartási eljárásokat hajtsa végre.

⚠ Ne kísérletezzen a laminátor szervizelésével és javításával.

Szüntesse meg a berendezés csatlakoztatását, majd kérjen segítséget egy felhatalmazott GBC szervizelő szakembertől, amennyiben az alábbi esetek valamelyike következne be:

- A hálózati kábel vagy a csatlakozódugasz megsérült.
- Folyadék került a laminátorra.
- Szakszerűtlen kezelés után a laminátor nem megfelelően működik.
- A laminátor nem a jelen útmutató leírása szerint működik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: EZ NEM A JÁTÉK - NE ENGEDJE, HOGY GYEREKEK MŰKÖDTESSÉK A LAMINÁTORT!

Telepítés

- A szállítás során előforduló károkat azonnal jelenteni kell a szállítmányozónak.
- Helyezze a laminátort stabil, 20 kg-os tömeget elbíró lapos felületre. A felület legyen legalább 76,2 cm magasan, hogy biztosítható legyen működés közben a kényelmes elhelyezés. Mind a négy gumilábnak érintenie kell az alátámasztó felületet.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a megfelelő áramforráshoz. Ne csatlakoztasson más berendezést ugyanarra az áramkörre, amelyre a laminátor van csatlakoztatva, mivel ez az áramkört megszakító túlterhelésből adódó aktiválását, illetve a biztosítékok kioldását eredményezheti.
- A laminátort úgy kell elhelyezni, hogy a kimenetnél kijövő film akadálymentesen a padlóra eshessen. Amennyiben a laminátor kimeneténél a kijövő film akadályba ütközik, előfordulhat, hogy a film a hengerekre tekeredik, és elzáródást okoz.
- Ne helyezze laminátort hőforrás vagy hidegforrás közelébe. Ne helyezze a laminátort fűtőt vagy hűtött légáramlat útjába.

Az Ultima 35 EZLoad ápolása

A gépezetlőtől elvárt egyetlen karbantartási művelet a hópapucskok időközönként történő tisztítása. A következő eljárással biztosítható, hogy a hópapucskok mentesek maradjanak a lamináló film éle mentén lerakódó ragasztóanyagától.

⚠ VIGYÁZAT: A KÖVETKEZŐ ELJÁRÁST A LAMINÁTOR FORRÓ ÁLLAPOTÁBAN KELL VÉGEZNI. LEGYEN NAGYON ÓVATOS.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A hengereket ne tisztítsa tisztító folyadékokkal és oldószerekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ne kísérlelje meg a laminálást „Gyűlékony” feliratú ragasztóanyagokkal.

- 1 „A FILM BETÖLTÉSE ÉS BEFÜZÉSE” c. részben ismertetett eljárás szerint távolítsa el a filmet a laminátorból.
- 2 Melegítse fel a laminátort, amíg a KÉSZLENÉTI jelzőfény () ki nem gyullad.
- 3 A felső és az alsó hópapucskokat tisztítsa meg egy puha kendővel.
- 4 „A FILM BETÖLTÉSE ÉS BEFÜZÉSE” c. részben ismertetett eljárás és a filmbefűző kártya használatának módja szerint töltsen meg a laminátort.

MEGJEGYZÉS: A hópapucskok tisztításához tilos fém dörzszivacsot használni!

FIGYELMEZTETÉS: Ne lamináljon csillogó, ill. fémes felületeket. Ez károsíthatja a hengereket.

A funkciók leírása

A. FŐKAPCSOLÓ: (1. ábra)

A berendezés hátulján található kapcsolóval lehet bekapcsolni a laminátor áramellátását. A „BE” állást a „I” jelzés jelzi. A „KI” állást a „O” jelzés jelzi.

B. KEZELŐLAP: (2. ábra)

- **ÁRAMELLÁTÁS JELZŐFÉNY (I):** Azt jelzi, hogy a laminátor csatlakoztatva van, és a főkapcsoló „BE” (I) állásban van.
- **KÉSZENLÉTI JELZŐFÉNY (C):** Ez akkor gyullad ki, amikor a laminátor elérte a működési hőmérsékletet.
- **KÉSZENLÉTI KAPCSOLÓ (U):** Ennek megnyomásával lehet a laminátort be- vagy kikapcsolni, miközben a berendezés hátulján lévő főkapcsoló „BE” (I) állásban van.
- **INDÍT / LEÁLL / VISSZA kapcsoló (H, L, V):** Ezzel lehet a hengerek működését szabályozni. A laminálás megkezdéséhez állítsa a kapcsolót az „INDÍT” (H) állásba. Amikor a laminált anyag áthaladt a laminátoron, a kapcsolót állítsa „LEÁLL” (L) állásba. Helytelen betöltés, elzáródás vagy begyűrődés esetén állítsa a kapcsolót „VISSZA” (V) állásba.
- **HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÓ GOMB (@):** Ezzel lehet a megfelelő laminálási hőmérsékletet beállítani. A beállítás javasolt érték az adagolótálcánál lévő laminálási táblázatban található.

C. HŐÁRNYÉKOLÓ: (3a. ábra)

Ezzel akadályozható meg a hőpapucssokkal való nem kívánatos érintkezés.

D. ADAGOLÓTÁLCA: (3a. ábra)

Az adagolótálcát a laminálandó anyagok pontos elhelyezésére szolgál. **A laminátor csak úgy működik, ha az adagolótálcát és az adagolótálcát retesze megfelelően a helyükön vannak.**

E. ADAGOLÓTÁLCA RETESZE: (3a. ábra)

Ezzel lehet az adagolótálcát rögzíteni, és a biztonsági zárat működésbe hozni. A retesz az adagolótálcát alján, a jobb oldalon található. Az adagolótálcát eltávolításához húzza vissza a reteszt, majd emelje fel a táblát a laminátorról.

F. ADAGOLÓTÁLCA PAPIRVEZETŐJE: (3a. ábra)

Az adagolótálcát papírvezetőjével lehet a laminálandó anyagok helyzetét pontosan beállítani, illetve a hosszabb anyagok esetében a laminátorba való egyenes betöltést biztosítani. A papírvezető segítségével lehet továbbá a kisebb anyagokat egymás mellett betölteni. A papírvezetőt állítsa be az adagolótálcát középre, majd a laminátorban való betöltés közben a laminálandó anyagokat illesse az adagolótálcát két oldalához. Az állítható papírvezető áthelyezéséhez emelje meg a papírvezetőt, majd csúsztassa azt a kívánt állásba.

G. HŐPAPUCSOK: (3b. ábra)

A teflonbevonatú hőpapucskok megolvastják a laminálófilmen lévő ragasztóanyagot, majd a fogóhengerek összetömörítik.

H. FESZÍTŐGÖRGŐK: (3b. ábra)

Az egyes adagolótekercekek mellett lévő feszítőgörgők a filmet a hőpapucsokra vezetik rá. Az alsó feszítőgörgő az adagolótálcához van erősítve, a film betöltésének megkönnyítése érdekében.

I. FOGÓHENGEREK: (3b. ábra)

A fogóhengerek a hőpapucskok mögött találhatók. A fogási pont az a pont, ahol a felhevített filmet a laminátor összetömöríti és áthúzza.

J. HÚZÓHENGEREK: (4. ábra)

A húzóhengerek a laminátor hátulján találhatók. Ezek egyszerre végighúzzák a filmet a laminátoron, és a film kihűlése során az anyag feszességét biztosítják, a jó minőségű laminálás érdekében.

K. HÁTSÓ HOSSZVÁGÓ: (4. ábra)

Ez vágja el a filmet, amikor az kilép a laminátor hátulján.

L. BIZTOSÍTÉK: (4. ábra)

A Biztosíték a főkapcsoló alatt található elektromos biztonsági eszköz.

M. ADAGOLÓTEKERCS: (5. ábra)

A filmadagoló tekercek mindkét végén egy-egy záródugasz található (a, b). A bal és a jobb dugasz más-más színű és átmérőjű. A záródugaszok színe és átmérője megfelel a laminátor oldalfalain lévő tartóelemek méretének, és a melléjük elhelyezett matricák színének.

N. AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS:

Ha a berendezést egy órán át nem használja, a laminátor kikapcsol. A laminátor újbóli bekapcsolásához a főkapcsoló „BE” állása (I) mellett nyomja meg a kezelőlapon lévő készenléti gombot (U), majd várjon a piros jelzőfény (C) kigyulladására.

A film betöltése és befűzése

A 6. ábra, valamint a leírás alapján távolítsa el az adagolótálcát és a hóárnyékolót.

- 1 A hóárnyékoló kiemeléséhez előbb csúsztassa azt balra vagy jobbra, majd emelje azt fel és el a laminátortól.
- 2 Csúsztassa az adagolótálca reteszt balra.
- 3 Az adagolótálcát emelje fel és el a laminátortól.

⚠ VIGYÁZAT: A HÓPAPUCSOK A BŐRFELÜLET ÉGÉSÉT OKOZHATJÁK.

- 4 A film újratöltése esetén a maradék felső és alsó filmhártyát vágja el az adagolótekercesek és a hópapucskok között. **Legyen óvatos, és ne karcolja meg a hópapucskok felületét.**
- 5 Emelje meg a négy filmtartó kart, és vegye ki a régi filmtekerceket (7. ábra). Vegye ki a régi tekerceket, majd ellenőrizze, hogy a hópapucskokon maradt-e ragasztóanyag. Ha maradt, azt könnyen le lehet törölni egy nedves kendővel. Ne használjon csiszolóanyagot, mivel azt felsérti a hópapucs tellonbevonatát. A felső és az alsó adagolótekerceszt egyszerre cserélje ki.
- 6 Helyezze be az új filmtekerceket úgy, hogy a záródugaszok színe és átmérője megfeleljen a laminátor oldalfalain lévő tartóelemek méretének, és a melléjük elhelyezett matricák színének.
- 7 Zárja le a négy filmtartó kart.
- 8 A 8. ábra vagy az adagolótálcánál lévő befűzési segédlet alapján ellenőrizze, hogy a film helyesen lett-e betöltve. Engedje ki a felső és amely alsó filmtekerceseket, hogy a befűzéshez a film elég laza legyen. Kifeszítve húzza át a filmet az alsó adagolótekercestől a hópapucskokra, annyi lazaságot engedve, hogy az adagolótálcát, illetve a feszítőgörgőt vissza lehessen helyezni. **Fűzze át a felső adagolótekercsről a feszítőgörgő alá, majd kifeszítve húzza át a hópapucskokra** (9. ábra).

- 9 Helyezze vissza az adagolótálcát, majd az adagolótálca reteszt csúsztassa jobbra.
- 10 Helyezze vissza a hóárnyékolót.
- 11 Az INDÍT / LEÁLL / VISSZA kapcsolót (☑🔄👈) állítsa INDÍT (☑) állásba. Az új tekercs GBC laminálófilmekhez mellékelt befűzőkártyát csúsztassa az adagolótálcára, majd a filmet nyomja rá óvatosan a fogóhengerekre (10. ábra). A befűzőkártya így mindkét tekercs filmet végigvezeti a laminátoron.
- 12 Amikor a befűzőkártya a laminátor hátulján kilép a berendezésből, fordítsa az INDÍT / LEÁLL / VISSZA kapcsolót (☑🔄👈) LEÁLL (🔄) állásba.

⚠ VIGYÁZAT: ✂ ÉLES VÁGÓÉL.

- 13 A filmvágó a laminált anyagok elkülönítésére szolgál. Helyezze a vágókart középre, csúsztassa ki mindkét oldalra, majd amikor a vágóélt a filmen keresztül csúsztatta, engedje fel a vágókar fogantyúját.



Üzemeltetés



VIGYÁZAT: A BERENDEZÉS MŰKÖDTETÉSÉHEZ ÜGYELJEN ARRRA, HOGY A HŐÁRNYÉKOLÓ ÉS AZ ADAGOLÓTÁLCGA MEGFELELŐ HELYZETBEN LEGYENEK.

- 1 Állítsa a főkapcsolót „BE” (I) állásba (1. ábra). A főkapcsoló bekapcsol (I) állása mellett a laminátort a kezelőlapon található készenléti kapcsolóval (U) lehet ki- és bekapcsolni. A készenléti kapcsoló bekapcsolásakor az áramellátást jelző piros lámpa (I) kigyullad. A laminátor elkezd melegedni.
- 2 Az adagolótálcán lévő laminálási táblázat segítségével állapítsa meg a megfelelő laminálási hőmérsékletet a film vastagsága és a laminálandó anyag alapján. Ez a táblázat jó kiindulási pont. Elképzelhető, hogy az anyag vastagságától és felületétől függően némileg alacsonyabb vagy magasabb hőmérsékletet kell beállítani.
- 3 Amikor a laminátor eléri az üzemi hőmérsékletét, a kezelőlapon lévő zöld készenléti jelzőfény (O) kigyullad.
- 4 A laminálandó anyago(ka)t helyezze az adagolótálcára.
- 5 Az INDÍT / LEÁLL / VISSZA kapcsolót (U V W) állítsa INDÍT (U) állásba.
- 6 A laminálandó anyago(ka)t csúsztassa a fogóhengerek közé.
- 7 Amikor a laminált anyag(ok) kilép(nek) a laminátor hátulján, akkor fordítsa az INDÍT / LEÁLL / VISSZA kapcsolót (U V W) LEÁLL (V) állásba.
- 8 A laminátor hátulján lévő hátsó hosszvágóval lehet elkülöníteni a laminált anyago(ka)t a filmhártától.

Filmgyűrődés eltávolítása

Filmgyűrődés akkor következhet be, ha a laminátor úgy van elhelyezve, hogy a hátul kilépő film nem tud akadálymentesen a padlóra esni. Amennyiben a laminátor kimeneténél a kijövő film akadályba ütközik, előfordulhat, hogy a film a hengerre tekeredik, és elzáródást okoz.

A gyűrődés megszüntetéséhez a hengereket fordított irányban kell forgatni.

A gyűrődés megszüntetése:

- 1 Azonnal állítsa le a laminátort az INDÍT / LEÁLL / VISSZA kapcsoló (U V W) LEÁLL (V) állásba való fordításával.
- 2 Vegye ki az adagolótálcát és a hőárnyékolót.
- 3 Vágja el a felső és az alsó filmhártát.
- 4 Fogja meg a hártya laza végeit, majd húzza azt egyenesen kifelé. Helyezze el úgy az adagolótálcát, hogy a hártya laza végei az adagolótálcra tetején legyenek.
- 5 Fordítsa az INDÍT / LEÁLL / VISSZA kapcsolót (U V W) VISSZA (W) állásba, majd vezesse ki a filmet a laminátorból.
- 6 Miután a film áthaladt a hőpapucson, fordítsa az INDÍT / LEÁLL / VISSZA kapcsolót (U V W) LEÁLL (V) állásba.
- 7 Fűzze be a filmet „A film betöltése és befűzése” c. részben leírtak szerint.

Műszaki adatok

	Ultima35 EZload
Működési sebesség	1 m
Méreték (széles x hosszú x magas)	430 x 460 x 203 mm
Tömeg	16 kg
Feszültség	120 V ~ 60 Hz / 230 ~ 50 Hz
Áramfelvétel	4,5 A / 230 VAC / 50 Hz
Energiafogyasztás	1035 W
kWh	3 534,51 BTU/h / 890,68 kcal/h
Bemelegedési idő	1 perc

Villamossági előírások: A berendezésre vonatkozó elektromos értékeket lásd a laminátor hátlapján lévő adattáblán.

Laminálási táblázat

Anyag	42,5mic	75mic	125mic	250mic
Másolópapír	5 - 7	5 - 7	5 - 8	5 - 7
Fényezett papír	6 - 8	6 - 8	6 - 8	5 - 7
Fotópapír	6 - 9	7 - 9	7 - 9	5 - 7

A táblázatban szereplő értékek csak tájékoztató jellegűek. A tényleges hőmérsékletbeállítás az anyag vastagságától és a tintával való lefedettség mértékétől függ.

Laminálási tippek

- Ne próbáljon csiszoló vagy fém anyagokat – pl. gemkapcsokat vagy tűzőkapcsokat – laminálni, mivel ezek felsértik a hőpapucsokat és a hengereket.
- Ne erőltesse az anyagot a fogóhengerek közé. Az az anyag, amelyet a laminátor nem tud könnyen behúzni, az minden bizonnyal túl vastag a laminálásához.
- Ha az anyagot azt követően próbál áthelyezni, hogy azt a hengerek már behúzták, ez gyűrődést okozhat.
- Ne állítsa le a laminátort, amíg az anyag teljesen el nem hagyta a laminátor hátulját. Még egy pillanatnyi leállítás is egy látható vonalat (hívóvonalat) hagy a laminált anyagon.

Ragasztóanyag rakódik le a hőpapucson és a hengereken, amennyiben:

- Csak egy tekercs filmet használ. A problémamentes laminálás érdekében a felső és az alsó tekercseket egyaránt használni kell.
- Az egyik vagy mindkét tekercs filmet hagyja teljesen lefutni a csévéről.

Hibakeresési kalauz

JELENSÉG	LEHETSÉGES OK	TEENDŐ
<ul style="list-style-type: none"> Az ÁRAMELLÁTÁS jelzőfény nem gyullad ki, amikor a főkapcsoló „BE” (I) állásban van. 	A kezelőpulton lévő készenléti kapcsoló nincs bekapcsolva.	Nyomja meg a kezelőpulton lévő készenléti kapcsolót.
	A laminátor nincsen csatlakoztatva a hálózati feszültséghez.	Dugja be a csatlakozódugaszt a megfelelő aljzatba.
	A biztosíték kiolvadt.	Cserélje ki a biztosítékot.
<ul style="list-style-type: none"> A laminált anyagok begyűrődtek. 	A felső vagy az alsó adagolótekerccsen nem elég feszes az anyag. A film tartókarja nincsen lezárva.	Zárja le a kart teljesen.
<ul style="list-style-type: none"> A laminált anyagok hullámosak. 	Túl magas hőmérséklet.	Csökkentse a hőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozó gomb óramutató járásával ellenkező irányban való fordításával.
<ul style="list-style-type: none"> A laminált anyagok homályosak. 	Túl alacsony hőmérséklet.	Növelje a hőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozó gomb óramutató járásával egyező irányban való fordításával.
	A készenléti jelzőfény nem gyullad ki.	Várja meg, hogy a készenléti jelzőfény kigyulladjon.
<ul style="list-style-type: none"> A vívőanyag felületére nem ragad megfelelően a film. 	Túl alacsony hőmérséklet.	Növelje a hőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozó gomb óramutató járásával egyező irányban való fordításával. A készenléti jelzőfénynek már égnie kell.
	A laminált anyag esetleg nem alkalmas hőlaminálásra.	Elképzelhető, hogy a vívőanyag az összetétele vagy a felülete miatt nem alkalmas hőlaminálásra.

Jótállás

E berendezésre rendeltetésszerű használatnál **két év** jótállást vállalunk. A jótállási időszak alatt a GBC a saját mérlegelése után díjtalanul megjavítja vagy kicseréli a meghibásodott berendezést. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használat során bekövetkezett hibákra. A jótállás érvényesítéséhez szükség van a vásárlást igazoló számlára. A berendezésen végzett olyan javítások vagy változtatások, amelyeket a

GBC által nem jóváhagyott személy végzett, érvénytelenítik a jótállást. Célunk, hogy termékeink a megadott körülmények között megfelelően működjenek. Ez a jótállás nem befolyásolja a vásárlók jogi lehetőségeit a kereskedelmi forgalomba kerülő termékekre vonatkozó érvényes törvények alapján.

Ezt a terméket a www.gbceurope.com honlapon keresztül regisztrálhatja.

Важные инструкции по безопасности



КОМПАНИЯ GBC ЗАБОТИТСЯ О ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ ДРУГИХ ЛИЦ. В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И НА САМОМ ПРОДУКТЕ СОДЕРЖАТСЯ ВАЖНЫЕ СООБЩЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ. СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЭТИМИ СООБЩЕНИЯМИ.

КАЖДОМУ СООБЩЕНИЮ О БЕЗОПАСНОСТИ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРЕДШЕСТВУЕТ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ СИМВОЛ БЕЗОПАСНОСТИ.

НА ПРОДУКТЕ УКАЗАНЫ ВАЖНЫЕ СООБЩЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ. СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЭТИМИ СООБЩЕНИЯМИ И ИНСТРУКЦИЯМИ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

НА ДАННОМ ПРОДУКТЕ МОЖНО УВИДЕТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.



Это предупреждение о безопасности означает, что, если пользователь откроет этот продукт, он может быть поражен током высокого напряжения и, как следствие, получить тяжелую травму или умереть.



Это сообщение о безопасности означает, что существует опасность обжечься горячими роликами, а ваши пальцы и другие части кисти могут быть зажаты и раздавлены ими. Кроме того, в ролики могут быть затнута одежда, украшения и длинные волосы.



Это сообщение о безопасности означает, что вы можете обрезать себя, если не будете осторожны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. КАЖДОМУ СООБЩЕНИЮ О БЕЗОПАСНОСТИ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРЕДШЕСТВУЕТ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ СИМВОЛ БЕЗОПАСНОСТИ. ЭТОТ СИМВОЛ ОБОЗНАЧАЕТ НАЛИЧИЕ ПОТЕНЦИАЛЬНОЙ ОПАСНОСТИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ ВАМИ И ДРУГИМИ ЛИЦАМИ, А ТАКЖЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ПРОДУКТА И ДРУГОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. НЕ ПРЕДПРИНИМАЙТЕ ПОПЫТОК САМОСТОЯТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯТЬ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЛИ РЕМОНТ ЛАМИНАТОРА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДКЛЮЧАТЬ ЛАМИНАТОР К ЭЛЕКТРОСЕТИ ИЛИ ПЫТАТЬСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ЛАМИНАТОР, НЕ ОЗНАКОМИВШИСЬ С ЭТИМИ ИНСТРУКЦИЯМИ. ХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ В ДОСТУПНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Важные правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В ЦЕЛЯХ СОБЛЮДЕНИЯ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДКЛЮЧАТЬ ЛАМИНАТОР К ЭЛЕКТРОСЕТИ ИЛИ ПЫТАТЬСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ЛАМИНАТОР, НЕ ОЗНАКОМИВШИСЬ С ЭТИМИ ИНСТРУКЦИЯМИ. ХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ В ДОСТУПНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ ПРИ НАСТРОЙКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭТОГО ЛАМИНАТОРА НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ НИЖЕ ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

Основные правила техники безопасности

- Используйте этот ламинатор только по его прямому назначению в соответствии с техническими характеристиками, приведенными в данном руководстве по эксплуатации.
- Во избежание попадания рук, длинных волос, свободно висящей одежды и других предметов, таких как ожерелья и галстуки, в протяжные ролики не приближайте руки и другие предметы к передней части роликов.
- Избегайте контакта с нагревательными пластинами во время эксплуатации ламинатора или сразу после его выключения. Температура нагревательных пластин может превышать 148,9°С.
- Не приближайте пальцы и другие части кисти к острому лезвию резака плёнки, расположенного в месте выхода плёнки.
- Не помещайте ламинатор на неустойчивую тележку, подставку или стол. Ламинатор может упасть с неустойчивой поверхности, что может привести к серьезным травмам. При перемещении тележки или подставки, на которой стоит ламинатор, избегайте резких толчков, чрезмерного приложения силы и неровностей пола.
- Не отключайте и не снимайте электрическое и механическое защитное оборудование, такое как блокировки, устройства заземления и кожухи.
- Не вставляйте предметы, не предназначенные для ламинирования.
- Не подвергайте ламинатор воздействию жидкостей.

Правила техники электробезопасности

- Этот ламинатор следует подключать к электросети с напряжением, которое соответствует требованиям к электрическим характеристикам, указанным на заводской табличке. Табличка расположена на задней панели установки.
- При перемещении ламинатора или в случае длительного перерыва в его эксплуатации ламинатор следует отключать от электропитания.
- Запрещается эксплуатация ламинатора с поврежденным шнуром питания или штекером.
- Не перегружайте электрические розетки, поскольку это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Используйте только шнур питания, входящий в комплект поставки. Этот шнур специально предназначен для подключения к соответствующему источнику электропитания.
- Установка предназначена для эксплуатации только в закрытом помещении.
- ОСТОРОЖНО:** Электрическая розетка должна располагаться рядом с оборудованием, и доступ к ней не должен быть затруднен. Запрещается использовать удлинители.
- При перемещении ламинатора следует извлечь шнур питания из розетки и надежно закрепить его.
- Запрещается эксплуатация ламинатора с поврежденным шнуром питания или штекером, в случае сбоев в работе ламинатора или после его повреждения. В таких случаях следует обращаться в авторизованный сервисный центр GBC.


Техническое обслуживание

Выполняйте только регламентное обслуживание, описанное в данных инструкциях.

 **Не пытайтесь выполнять техническое обслуживание или ремонт ламинатора.**

Следует отключить установку и обратиться в авторизованный сервисный центр GBC, если необходим ремонт ламинатора или произошел один из следующих случаев:

- повреждение шнура питания или его штекера;
- попадание жидкости в ламинатор;
- неисправность ламинатора в результате его неправильной эксплуатации;
- несоответствие работы ламинатора описанию, представленному в данном руководстве.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ЭТО НЕ ИГРУШКА. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ЭТОТ ЛАМИНАТОР!**


Установка


- При наличии повреждений, возникших в результате транспортировки, следует немедленно поставить в известность компанию, осуществляющую доставку.
- Поместите ламинатор на ровную устойчивую поверхность, способную выдержать 20 кг. Для удобства эксплуатации ламинатора высота этой поверхности должна превышать 76,2 см. Все четыре резиновые ножки должны располагаться на поверхности.
- Подключите шнур питания к соответствующему источнику питания. Не рекомендуется подключать дополнительное оборудование к той же параллельной цепи, от которой питается ламинатор, поскольку это может привести к отключению автоматического выключателя или к перегоранию предохранителей.
- Необходимо располагать ламинатор таким образом, чтобы пленка на выходе свободно падала на пол. Скопление пленки у места выхода может привести к тому, что она будет заворачиваться вокруг роликов и, как следствие, заминаться.
- Не помещайте ламинатор рядом с источниками тепла или холода. Не рекомендуется подвергать ламинатор воздействию сильного, нагретого или холодного потока воздуха.


Обслуживание ламинатора Ultima 35 EZload

Единственной процедурой технического обслуживания, требуемой от пользователя, является периодическая очистка нагревательных пластин. Описанная ниже процедура поможет удалить с нагревательных пластин клейкие вещества, содержащиеся на поверхности ламинирующей пленки.

 **ОСТОРОЖНО. ДАННАЯ ПРОЦЕДУРА ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПОСЛЕ РАЗОГРЕВА ЛАМИНАТОРА. ТЩАТЕЛЬНО СОБЛЮДАЙТЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.**

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Запрещается очистка роликов с помощью чистящих жидкостей или растворов.**

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не пытайтесь ламинировать клейкие вещества, имеющие отметку "легковоспламеняющиеся".**

- 1 Удалите пленку из ламинатора согласно процедуре, описанной в разделе ЗАГРУЗКА И ЗАПРАВКА ПЛЕНКИ.
- 2 Разогревайте ламинатор, пока не загорится ЛАМПОЧКА ГОТОВНОСТИ ().
- 3 Очистите верхнюю и нижнюю нагревательные пластины с помощью мягкой ткани.
- 4 Повторно загрузите ламинатор согласно процедуре, описанной в разделе ЗАГРУЗКА И ЗАПРАВКА ПЛЕНКИ, Метод использования карты для заправки пленки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать губки для промывки металла при очистке нагревательных пластин!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается ламинировать блестящие и/или металлические предметы. Это может привести к повреждению роликов.

Описание функций

A. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ (рисунки 1)

Расположен на задней панели установки, подает электропитание на ламинатор. Положение "ВКЛ." показано символом "I". Положение "Выкл." отмечено символом "O".

B. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (рисунк 2).

- ЛАМПОЧКА ПИТАНИЯ (I). Указывает на то, что ламинатор подключен к электросети и главный выключатель электропитания переведен в положение "ВКЛ." (I).
- ЛАМПОЧКА ГОТОВНОСТИ (O). Загорается при достижении ламинатором рабочей температуры.
- ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ (⏸). Предназначен для включения и выключения ламинатора, когда главный выключатель электропитания, расположенный на задней панели установки, находится в положении "ВКЛ." (I).
- ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВПЕРЕД / СТОП / НАЗАД (⏪ ⏩). Управляет работой роликов. Чтобы начать ламинирование, выберите "ВПЕРЕД" (⏩). После того как ламинируемый предмет пройдет через ламинатор, выберите "СТОП" (⏸). Выберите "НАЗАД" (⏪), чтобы удалить плохо заправленную, замятую или обернувшуюся вокруг роликов пленку.
- РУКОЯТКА РЕГУЛИРОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ (⊕). Используется для установки соответствующей температуры ламинирования. Рекомендуемые параметры можно найти в руководстве по ламинированию, расположенному на столике подачи.

C. ТЕПЛОЗАЩИТНЫЙ ЭКРАН (рисунк 2a).

Предохраняет от случайных контактов с нагревательными пластинами.

D. СТОЛИК ПОДАЧИ (рисунк 3a).

Столик подачи используется для правильного расположения ламинируемых предметов. Работа ламинатора возможна только при правильной установке столика подачи и фиксатора столика подачи.

E. ФИКСАТОР СТОЛИКА ПОДАЧИ (рисунк 3a).

Используется для фиксации столика подачи и активации выключателя блокировки. Фиксатор расположен на правой нижней стороне столика подачи. Чтобы снять столик подачи, необходимо отвести фиксатор и приподнять столик вверх и на себя.

F. НАПРАВЛЯЮЩАЯ СТОЛИКА ПОДАЧИ (рисунк 3a).

Направляющая столика подачи помогает выравнивать предметы, предназначенные для ламинирования, и используется для ровной подачи в ламинатор удлиненных предметов. Направляющую столика можно также использовать для одновременной подачи двух небольших предметов. Для этого необходимо установить направляющую по центру столика подачи и, разместив предметы по обеим сторонам направляющей, подать их в ламинатор. Для регулировки положения направляющей ее следует приподнять и перевести в надлежащее положение.

G. НАГРЕВАТЕЛЬНЫЕ ПЛАСТИНЫ (рисунк 3b).

Нагревательные пластины с тефлоновым покрытием расплавляют клейкий слой на ламинируемой пленке перед тем, как она будет припрессована прижимными роликами.

H. НАПРАВЛЯЮЩИЕ ВАЛИКИ (рисунк 3b).

Направляющие валики, расположенные возле каждого рулона подачи, используются для направления пленки в нагревательные пластины. Нижний направляющий валик прикреплен к столику подачи, что облегчает процесс загрузки пленки.

I. ПРИЖИМНЫЕ РОЛИКИ (рисунк 3b).

Прижимные ролики расположены сзади нагревательных пластин. Точка прижима расположена в том месте, где нагретая пленка сжимается и протягивается через ламинатор.

J. ПРОТЯЖНЫЕ РОЛИКИ (рисунк 4).

Протяжные ролики расположены в задней части ламинатора. Они одновременно протягивают пленку через ламинатор и обеспечивают натяжение при охлаждении пленки, необходимое для достижения хорошего качества ламинирования.

K. ЗАДНИЙ РЕЗАК (рисунк 4).

Используется для обрезания пленки в месте ее выхода в задней части ламинатора.

L. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (рисунк 4).

Предохранитель – это электрическое защитное устройство, расположенное под главным выключателем электропитания.

M. РУЛОН ПОДАЧИ (рисунк 5).

Рулон подачи пленки имеет стержневые заглушки, которые вставляются с каждой стороны рулона (a, b). Левая и правая заглушки окрашены в разные цвета и различаются по диаметру. Цвет и диаметр каждой заглушки соответствуют размеру держателя и цветной наклейке, расположенной на боковой пластине ламинатора.

N. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ.

Если ламинатор не эксплуатируется в течение одного часа, он автоматически отключается. Чтобы включить ламинатор, когда главный выключатель электропитания находится в положении "ВКЛ." (I), нажмите кнопку выключателя режима ожидания (⏸), расположенную на панели управления, и дождитесь, пока загорится лампочка готовности (O).

Загрузка и заправка пленки

Выполните процедуры снятия столика подачи и теплозащитного экрана (см. рисунок 6).

- 1 Снимите теплозащитный экран, сдвинув его влево или вправо и приподняв вверх и на себя.
- 2 Передвиньте фиксатор столика подачи влево.
- 3 Приподнимите столик подачи вверх и на себя.

! **ОСТОРОЖНО. КОНТАКТ С НАГРЕВАТЕЛЬНЫМИ ПЛАСТИНАМИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОЖОГУ.**

- 4 При повторной загрузке пленки отрежьте остатки пленки, расположенные между рулонами подачи и нагревательными пластинами. **Постарайтесь не поцарапать нагревательные пластины.**
- 5 Поднимите четыре рычага держателей пленки и снимите старые рулоны пленки (рисунок 7). Снимите старые рулоны и проверьте нагревательные пластины на наличие остатков клейкого слоя. Эти остатки легко удалить с помощью влажной ткани. Не используйте абразивные материалы, поскольку они могут повредить тефлоновое покрытие нагревательных пластин. Одновременно замените верхний и нижний рулоны подачи.
- 6 Установите новые рулоны с пленкой, убедившись, что цвет и диаметр каждой заглушки соответствуют размеру держателя и цветной наклейке, расположенной на боковой пластине ламинатора.
- 7 Закройте четыре рычага держателей пленки.
- 8 Иллюстрацию правильной загрузки пленки можно найти на рисунке 8 или в руководстве по заправке, расположенном на столике подачи. Разверните верхний и нижний рулоны с пленкой, чтобы обеспечить провисание пленки для ее последующей заправки. Пропустите пленку с нижнего рулона подачи над нагревательными пластинами, обеспечив ее провисание, достаточное для повторной установки столика подачи и направляющих валиков. **Заправьте пленку с верхнего рулона под направляющий валик и пропустите ее над нагревательными пластинами** (рисунок 9).

- 9 Установите на место столик подачи и передвиньте фиксатор столика подачи вправо.
- 10 Установите на место теплозащитный экран.
- 11 Установите ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВПЕРЕД / СТОП / НАЗАД (☞☑☛) в положение "ВПЕРЕД" (☞). Передвиньте карту для заправки пленки (поставляемую вместе с новыми рулонами пленки для ламинирования GBC) на столик подачи, аккуратно вставив пленку в прижимные ролики (рисунок 10). Теперь карта для заправки должна направить оба рулона пленки через ламинатор.
- 12 Когда карта для заправки выйдет из задней части ламинатора, установите ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВПЕРЕД / СТОП / НАЗАД (☞☑☛) в положение "СТОП" (☑).

! **ОСТОРОЖНО:**  **ОСТРОЕ ЛЕЗВИЕ.**

- 13 Резак для пленки можно использовать для отделения заламинированных предметов. Установите резак в центре, а затем проведите им в обе стороны, нажимая на ручку.



A



B



C



D



E



F

Эксплуатация

⚠ ОСТОРОЖНО. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТАНОВКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ТЕПЛОЗАЩИТНЫЙ ЭКРАН И СТОЛИК ПОДАЧИ ПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕННЫ.

- 1 Установите главный выключатель электропитания в положение "ВКЛ." (I) (рисунок 1). Если главный выключатель электропитания установлен в положение "ВКЛ." (I), ламинатор можно включать и выключать с помощью выключателя режима ожидания (D), расположенного на панели управления. При включении выключателя режима ожидания загорается красный индикатор электропитания (II). Ламинатор начинает нагреваться.
- 2 Выбор правильной температуры ламинирования для конкретной толщины пленки и типа носителя, предназначенного для ламинирования, выполняется с помощью руководства по ламинированию, расположенного на столике подачи. Это руководство позволяет определить хорошее начальное значение. Возможно, потребуется слегка повысить или понизить температуру в соответствии с толщиной носителя.
- 3 По достижении ламинатором рабочей температуры на панели управления загорается зеленая лампочка готовности.
- 4 Поместите предметы, предназначенные для ламинирования, на столик подачи.
- 5 Установите ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВПЕРЕД / СТОП / НАЗАД (☞☙☛) в положение "ВПЕРЕД" (☞).
- 6 Передвиньте предметы, предназначенные для ламинирования, в прижимные ролики.
- 7 Когда заламинированные предметы выйдут из задней части ламинатора, установите ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВПЕРЕД / СТОП / НАЗАД (☞☙☛) в положение "СТОП" (☙).
- 8 Отделение заламинированных предметов от полотна пленки выполняется с помощью заднего резака, расположенного сзади ламинатора.

Удаление замятой (обернувшейся вокруг роликов) пленки

Пленка может замяться, если ламинатор не расположен таким образом, чтобы пленка на выходе свободно падала на пол. Скопление пленки у места выхода может привести к тому, что пленка будет заворачиваться вокруг ролика и, как следствие, замяться.

Для удаления замявшейся пленки необходимо повернуть ролики в обратном направлении.

Для удаления замявшейся пленки выполните перечисленные ниже действия.

- 1 Немедленно остановите ламинатор, установив ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВПЕРЕД / СТОП / НАЗАД (☞☙☛) в положение "СТОП" (☙).
- 2 Снимите столик подачи и теплозащитный экран.
- 3 Отрежьте верхнее и нижнее полотно пленки.
- 4 Возьмитесь за свободные концы полотна и потяните его на себя. Установите столик подачи. Свободные концы полотна пленки должны находиться на поверхности столика.
- 5 Установите ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВПЕРЕД / СТОП / НАЗАД (☞☙☛) в положение "НАЗАД" (☛) и извлеките пленку из ламинатора.
- 6 Когда пленка пройдет нагревательные пластины, установите ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВПЕРЕД / СТОП / НАЗАД (☞☙☛) в положение "СТОП" (☙).
- 7 Заправьте пленку в соответствии с процедурой, описанной в разделе "Загрузка и заправка пленки".

Технические характеристики

	Ultima35 EZLoad
Рабочая скорость	1 м
Размеры (Ш x Д x В)	430 x 460 x 203 mm
Вес	16 kg
Напряжение	120 V ~ 60 Hz / 230 ~ 50 Hz
Ток	4,5 A / 230 VAC / 50 Hz
Мощность	1035 W
Британские тепловые единицы	3 534,51 БТЕ/час / 890,68 kCal/час
Время разогрева	1 минута

Требования к характеристикам электросети: конкретные электрические характеристики, соответствующие данной установке, можно найти на заводской табличке, расположенной на задней панели ламинатора.

Руководство по ламинированию

Материал	42,5mic	75mic	125mic	250mic
Бумага для копирования	5 - 7	5 - 7	5 - 8	5 - 7
Глянцевая бумага	6 - 8	6 - 8	6 - 8	5 - 7
Фотобумага	6 - 9	7 - 9	7 - 9	5 - 7

Данная таблица предлагается только для справки. Действительное значение температуры может изменяться в зависимости от толщины носителя и количества чернил на нем.

Советы по ламинированию

- Не пытайтесь ламинировать абразивные или металлические предметы, такие как скобки или скрепки, так как они могут повредить нагревательные пластины и ролики.
- Не прикладывайте усилие, чтобы вставить предмет в зажимные ролики. Возможно, предмет, который не может быть легко затянут в ламинатор, слишком толстый для ламинирования.
- Попытка переместить предмет после того, как он был захвачен роликами, может привести к образованию складок.
- Запрещается останавливать ламинатор до тех пор, пока предмет полностью не выйдет из задней части ламинатора. Даже мгновенная остановка может привести к появлению отметки (линии, возникшей в результате перегрева) на ламинируемом предмете.

Остатки клейкого слоя могут оставаться на роликах и нагревательных пластинах в ниже указанных случаях.

- При использовании только одного рулона пленки. Для обеспечения бесперебойного процесса ламинирования необходимо использовать и верхний, и нижний рулоны.
- При полном израсходовании одного или обоих рулонов пленки.

Руководство по устранению неполадок

СИМПТОМ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	КОРРЕКТИРУЮЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ
<ul style="list-style-type: none"> При перемещении главного выключателя электропитания в положение "ВКЛ." не загорается индикатор ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ (I). 	<ul style="list-style-type: none"> Не включен выключатель режима ожидания на панели управления. Ламинатор не подключен к электросети. Перегорел предохранитель. 	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите выключатель режима ожидания на панели управления. Вставьте штекер шнура питания в соответствующую розетку. Замените предохранитель.
<ul style="list-style-type: none"> Складки на заламинированных предметах. 	<ul style="list-style-type: none"> Ослабло натяжение верхнего или нижнего рулона с пленкой. Не закрыт рычаг держателя пленки. 	<ul style="list-style-type: none"> Полностью закройте рычаг.
<ul style="list-style-type: none"> Деформация заламинированных предметов. 	<ul style="list-style-type: none"> Слишком высокая температура нагрева. 	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите температуру, повернув ручку регулировки температуры против часовой стрелки.
<ul style="list-style-type: none"> Пленка на заламинированных предметах становится мутной. 	<ul style="list-style-type: none"> Недостаточная температура нагрева. Не горит лампочка готовности. 	<ul style="list-style-type: none"> Увеличьте температуру, повернув ручку регулировки температуры по часовой стрелке. Дождитесь включения лампочки готовности.
<ul style="list-style-type: none"> Неудовлетворительное прилегание пленки к носителю. 	<ul style="list-style-type: none"> Недостаточная температура нагрева. Возможно, ламинируемые предметы не подходят для термоламинирования. 	<ul style="list-style-type: none"> Увеличьте температуру, повернув ручку регулировки температуры по часовой стрелке. Должна загореться лампочка готовности. Состав или толщина носителя не совместимы с процессом термоламинирования.

Гарантия

Работа настоящей машины гарантируется в течение **двух годов** с даты покупки при условии нормального использования. В течение гарантийного срока GBC по своему собственному усмотрению бесплатно отремонтирует или заменит неисправную машину. Неисправности, возникшие в результате неправильного применения или использования для ненадлежащих целей, не покрываются гарантией. Потребуется представить доказательство даты покупки.

Ремонт или изменения, произведенные лицами, не уполномоченными на это GBC, сделают гарантию недействительной. Мы стремимся обеспечить, чтобы наши изделия работали в соответствии с указанными техническими требованиями. Настоящая гарантия не влияет на законные права, которые потребители имеют согласно применимому национальному законодательству, регулиющему продажу товаров.

Зарегистрируйте данное изделие онлайн на сайте www.gbceurope.com



General Binding Corp.
Northbrook, Illinois 60062, USA

www.gbceurope.com